

DISPLAY OF TEXT IN A MULTI-LINGUAL ENVIRONMENT

Abstract

5 Methods and systems for rendering text in a multi-lingual environment are
provided. Language context of entered text and user interface settings are used to
determine a most appropriate rendering order and alignment for displayed text. If no
reading order is specified for a given text selection, the text selection is scanned to
determine whether properties of the text identify portions of the text as requiring one of
10 two reading orders (left-to-right or right-to-left). If a reading order can be determined for
a given portion of the text selection, that portion will be rendered according to the
determined reading order, such that the rendered text selection may have portions
rendered according to a first reading order and portions rendered according to a second
reading order. If no determination can be made by analysis of the text selection, a
15 reading order is returned for the text selection that is associated with the spoken language
utilized by the user interface with which the text selection is rendered. The text selection
is aligned to the right or to the left based on user selection if available. In the absence of
user alignment selection, the text selection is aligned according to an alignment
associated with the spoken language utilized by the user interface with which the text
20 selection is rendered.